

The image shows the Yuan Ze University logo, which consists of the letters 'YZU' in large, 3D, colorful characters (red 'Y', blue 'Z', yellow 'U') on a concrete base. The letters are set against a background of a large, modern concrete building with a prominent overhang. The text 'YUAN ZE UNIVERSITY' is overlaid in white, sans-serif font on a blue circular graphic that frames the logo.

YUAN ZE
UNIVERSITY

**2024-2025 Academic Year Admission Prospectus
For International Foundation Program**

โบรชัวร์แนะนำการเข้าศึกษาต่อ การศึกษาภาคฤดูใบไม้ร่วงปี
2024-2025 (พ.ศ. 2567-2568) หลักสูตรนานาชาติ

On-line Application

Office of International Foundation Program, Yuan Ze University
สำนักงานนักศึกษาต่างชาติ มหาวิทยาลัยหยวนเจี๋ย

Email : yzuadmission@saturn.yzu.edu.tw

Tel : +886-3-4638800 ext. 3282, 3289

Address: No. 135, Yuandong Rd., Zhongli Dist., Taoyuan City 320315, Taiwan (R.O.C.)

Applications Important Dates

วันและกำหนดการสำหรับผู้ต้องการสมัคร
【Taiwan Time】 (เวลาตามประเทศไต้หวัน)

Item ประกาศ	Fall 2024 Intake ภาคเรียนฤดูใบไม้ร่วงปี 2024	Spring 2025 Intake ภาคเรียนฤดูใบไม้ผลิปี 2025
Online application/ Uploading documents สมัครและอัปโหลดเอกสารออนไลน์ Application สมัครได้ที่: https://yzu-apply.yzu.edu.tw/	Mar. 25 - May 30, 2024 ตั้งแต่วันที่ 25 มีนาคม - 30 พฤษภาคม พ.ศ. 2567	Sep. 1 - Oct. 31, 2024 ตั้งแต่วันที่ 1 กันยายน - 30 ตุลาคม พ.ศ. 2567
Review application ตรวจทานใบสมัครและเอกสาร	May 31 – Jun. 20, 2024 ตั้งแต่วันที่ 31 พฤษภาคม – 20 มิถุนายน พ.ศ.2567	Nov. 1 - 11, 2024 ตั้งแต่วันที่ 1 – 11 พฤศจิกายน พ.ศ. 2567
Announcement of admission results ประกาศผลรับสมัคร ตรวจผลตอบรับได้ที่ : https://gao.yzu.edu.tw/index.php/en/	Jun. 21, 2024 วันที่ 21 มิถุนายน พ.ศ. 2567	Nov. 12, 2024 วันที่ 12 พฤศจิกายน พ.ศ. 2567
Confirmation of Acceptance ยืนยันการเข้าเรียน	Jun. 21 – Jul. 5, 2024 ตั้งแต่วันที่ 21 มิถุนายน – 5 กรกฎาคม พ.ศ.2567	Nov. 13 - 20, 2024 ตั้งแต่วันที่ 13 – 20 พฤศจิกายน พ.ศ.2567
Sending Letter of Acceptance ส่งจดหมายตอบรับเข้าเรียนให้แก่ผู้ยืนยันสิทธิ์	Mid Jul., 2024 กลางเดือนกรกฎาคม พ.ศ.2567	Late Nov., 2024 ปลายเดือน พฤศจิกายน พ.ศ.2567
Registration ลงทะเบียน	Sep., 2024 กันยายน พ.ศ. 2567	Feb., 2025 กุมภาพันธ์ พ.ศ.2568

If there is a discrepancy between the Chinese and English versions of the brochure, the Chinese version shall prevail.

หากมีความคลาดเคลื่อนหรือความขัดแย้งระหว่างโบรชัวร์ฉบับภาษาจีนและฉบับแปลภาษาอังกฤษ ให้ยึดฉบับภาษาจีนเป็นหลัก

The University promotes and assists students in completing the necessary procedures for coming to Taiwan and does not outsource the admissions process

มหาวิทยาลัยส่งเสริมและช่วยเหลือนักศึกษาในการทำตามขั้นตอนที่จำเป็นสำหรับการมาไต้หวัน และไม่จ้างบุคคลภายนอกในขั้นตอนการรับเข้าเรียน

QR Code



Check eligibility for application and confirm the desired program
ตรวจสอบคุณสมบัติการสมัครและ



Online Application
สมัครออนไลน์



Fill out the application form and submit application documents
กรอกแบบฟอร์มใบสมัครและส่งเอกสาร



Review of application eligibility and Documents
ตรวจสอบคุณสมบัติการสมัครและเอกสาร



Results Inquiry and Reply
ประกาศผลตอบรับเข้าเรียน



Announcement of application results and delivery of Letter of Acceptance
ประกาศผลการสมัครและจัดส่งหนังสือตอบรับ

- Yuan Ze University (“YZU”) information
ดูรายละเอียดข้อมูลมหาวิทยาลัยหยวนจื่อได้ที่ <https://gao.yzu.edu.tw/index.php/en/>
- Apply up to 3 programs.
สามารถสมัครได้มากที่สุด 3 โปรแกรม

- Online application สมัครออนไลน์ได้ที่ <https://yzu-apply.yzu.edu.tw/>
- The application procedure follows the application timeline.
ขั้นตอนการสมัครจะเป็นไปตามไทม์ไลน์เวลาและขั้นตอนของการสมัคร
- Please provide all the information and submit all documents required on the application system and in the application brochure.
โปรดระบุข้อมูลทั้งหมดและส่งเอกสารทั้งหมดที่จำเป็นในการสมัคร
- Any missing information/ documents will be informed via email. Late applications will not be considered.
- ผู้สมัครจะได้รับแจ้งทางอีเมลหากข้อมูลและเอกสารที่จำเป็นขาดหายไป
และใบสมัครที่ได้รับหลังจากกำหนดเวลาจะไม่ได้รับการพิจารณา

- Please check the results on the application website and confirm offer by the deadline.
โปรดตรวจสอบผลบนเว็บไซต์แอปพลิเคชันและยืนยันข้อเสนอภายในกำหนดเวลา

- Letter of Acceptance will be sent via email and in hard copy.
จดหมายตอบรับจะถูกส่งทางอีเมลและในรูป

2024-2025 Academic Year Admission Prospectus For International Foundation Program

โบร์ซัวร์แนะนำการเข้าศึกษาต่อ

การศึกษาภาคฤดูใบผลิและใบไม้ร่วงปี 2024-2025 (พ.ศ.2567-2568) สำหรับนักศึกษาหลักสูตรนานาชาติ

I.	Eligibility คุณสมบัติ	1
II.	Admission Programs and Quotas ระบบการรับเข้าและโควต้า.....	3
III.	How to Apply วิธีการสมัคร	4
IV.	Required Information and Documents เอกสารจำเป็นในการสมัคร	4
V.	Program Duration ระยะเวลาของโปรแกรม.....	6
VI.	Admission Principles หลักการรับเข้า.....	7
VII.	Appeal ข้อเรียกร้อง.....	7
VIII.	Related Notes ข้อมูลเพิ่มเติม	7
IX.	Registration ลงทะเบียน.....	8
X.	Tuition and Fees ค่าเทอมและค่าใช้จ่าย	9
XI.	YZU Scholarship ทุนการศึกษาของมหาวิทยาลัยหยวนเจ้อ.....	10

Appendix I Declaration for International Students of Yuan Ze University

ภาคผนวก I ประกาศสำหรับนักศึกษาต่างชาติของมหาวิทยาลัยหยวนเจ้อ.....11

Appendix II Survey of The Applicant's Chinese Learning Background

ภาคผนวก II แบบสำรวจพื้นฐานการเรียนรู้ภาษาจีนของผู้สมัคร.....14

Appendix III Visa

ภาคผนวก III วีซ่า.....15

Appendix IV Estimated Expenses

ภาคผนวก IV ค่าใช้จ่ายโดยประมาณโดยประมาณ.....18

Appendix V Contact information for International Foundation Program admissions and related Government agencies

ภาคผนวก V ข้อมูลการติดต่อสำหรับการรับสมัครหลักสูตรนานาชาติและหน่วยงานราชการที่เกี่ยวข้อง.....19

2024-2025 Academic Year Admission Prospectus For International Foundation Program

โบรชัวร์แนะนำการเข้าศึกษาต่อ ปี 2024-2025 (พ.ศ.2567-2568) สำหรับนักศึกษาหลักสูตรนานาชาติ

I. Eligibility คุณสมบัติ

- A. A person of foreign nationality who has never held Republic of China (R.O.C) nationality and does not have overseas Chinese student status at the time of application.
- B. A person of foreign nationality who meets the following requirements and has resided overseas continuously for at least six years at the time of application.
บุคคลสัญชาติต่างประเทศที่มีคุณสมบัติตามข้อกำหนดต่อไปนี้และอาศัยอยู่ในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาด้านอย่างน้อยหกปี ณ เวลาที่สมัคร
1. A person who at the time of application also holds dual R.O.C. nationality shall have never had household registration in Taiwan.
บุคคลที่ ณ เวลาที่สมัครยังมีสัญชาติ R.O.C. แต่จะต้องไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน
 2. A person who before the time of application also held dual R.O.C. nationality but no longer does at the time of application shall have renounced his/her R.O.C. nationality with the approval of the Ministry of the Interior at least eight full years before his/her application.
บุคคลที่ก่อนเวลาสมัครยังมีคู่สัญชาติ R.O.C. แต่ไม่ได้ถือสัญชาติอื่นอีกต่อไป ณ เวลาที่ยื่นคำร้องจะต้องสละสัญชาติของตน
โดยได้รับความเห็นชอบจากกระทรวงมหาดไทยมาแล้วไม่น้อยกว่าแปดปีบริบูรณ์ก่อนยื่นคำร้อง
 3. The persons referred to in the preceding two subparagraphs must have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student and have not accepted a placement by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the current academic year.
บุคคลที่อ้างถึงในสองวรรคย่อยก่อนหน้านี้จะต้องไม่เคยศึกษาในไต้หวันในฐานะนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเลและไม่ได้รับตำแหน่งโดยคณะกรรมการคัดเลือกเข้ามหาวิทยาลัยสำหรับนักเรียนชาวจีนโพ้นทะเลในปีการศึกษาปัจจุบัน
- C. An applicant of foreign nationality, who is eligible for permanent residence in Hong Kong or Macao, and has never had household registration in Taiwan, and at the time of application has resided in Hong Kong, Macao, or elsewhere overseas continuously for at least six years.
ผู้สมัครสัญชาติต่างประเทศซึ่งมีสิทธิ์ขอถิ่นที่อยู่ถาวรในฮ่องกงหรือมาเก๊า และไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวันและในขณะที่สมัครได้อาศัยอยู่ในฮ่องกง มาเก๊า หรือที่อื่น ๆ
ในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อยหกปี
- D. An applicant who was formerly from the Mainland Area has foreign nationality and has never had household registration in Taiwan, and who at the time of his/her application has resided overseas continuously for at least six years.
ผู้สมัครที่เคยมาจากแผ่นดินใหญ่มีสัญชาติต่างประเทศและไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวันและในขณะที่สมัครได้อาศัยอยู่ในต่างประเทศ อย่างต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อยหกปี
- E. A person who was selected by a foreign government, organization, or school to study in Taiwan in accordance with the Education Cooperation Framework Agreement, and who has never had household registration in Taiwan may be eligible with the approval of the competent education administrative authority.

บุคคลที่ได้รับการคัดเลือกจากรัฐบาล องค์กร
หรือโรงเรียนต่างประเทศให้ไปศึกษาในไต้หวันตามข้อตกลงความร่วมมือด้านการศึกษา
และผู้ที่ไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน
อาจมีสิทธิ์โดยได้รับการอนุมัติจากหน่วยงานบริหารการศึกษามีอำนาจ

- F. If an international student who applied to come to Taiwan to undertake a bachelor's degree or lower level program in Taiwan and after coming to Taiwan stayed for less than one year and for some reason discontinued their studies or forfeited their student status, then this student may re-apply to study in Taiwan for only one time.
หากนักเรียนต่างชาติที่สมัครเข้ามาไต้หวันเพื่อศึกษาระดับปริญญาตรีหรือต่ำกว่าในไต้หวันและหลังจากมาถึงไต้หวันแล้วพำนักอยู่ไม่ถึงหนึ่งปี
และด้วยเหตุผลบางประการได้ยุติการศึกษาหรือถูกระงับสถานภาพการเป็นนักศึกษา นักเรียนคนนี้สามารถสมัครเรียนที่ไต้หวันซ้ำได้เพียงครั้งเดียว
- G. International students must have graduated from the high schools, colleges or universities recognized by the Ministry of Education (MOE). International students with a foreign high school diploma may apply for the undergraduate programs.
นักเรียนต่างชาติต้องสำเร็จการศึกษาจากโรงเรียนมัธยม วิทยาลัย
หรือมหาวิทยาลัยที่กระทรวงศึกษาธิการรับรอง
และนักเรียนต่างชาติที่มีประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลายในต่างประเทศสามารถที่จะสมัครเรียนหลักสูตรระดับปริญญาตรีได้
- H. The assessment and recognition of foreign academic credentials should be subject to the MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan as well as the following rules:
การประเมินและการรับรองฐานะในต่างประเทศ ควรอยู่ภายใต้ระเบียบกระทรวงศึกษาธิการ
และว่าด้วยนักศึกษาต่างชาติที่ดำเนินการศึกษาในไต้หวัน รวมถึงกฎต่อไปนี้
1. Academic credentials from the Mainland Area: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials for Mainland Area.
เอกสารรับรองทางวิชาการจากแผ่นดินใหญ่: จะได้รับการจัดการตามข้อกำหนดของกฎระเบียบเกี่ยวกับการประเมินและการรับรองวิทยฐานะสำหรับพื้นที่แผ่นดินใหญ่
 2. Academic credentials from Hong Kong or Macao: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macao.
หนังสือรับรองทางวิชาการจากฮ่องกงหรือมาเก๊า: จะได้รับการจัดการตามข้อกำหนดของระเบียบว่าด้วยการตรวจสอบและรับรองวุฒิการศึกษาจากฮ่องกงและมาเก๊า
 3. The assessment and recognition of academic credentials at an adequate level of education should be conducted in accordance with the MOE Standards for Recognition of Equivalent Educational Levels for University Admission.
การประเมินและการรับรองในระดับการศึกษาที่เพียงพอควรดำเนินการตามมาตรฐานกระทรวงศึกษาธิการเพื่อการยอมรับระดับการศึกษาที่เทียบเท่าสำหรับการเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัย
- I. The foreign high school, college or university where an applicant earned his/her graduation certificate, diploma or academic credentials must be officially recognized by the Ministry of Education, R.O.C. Please visit the Database for the Reference List of Foreign Universities by Ministry of Education for more details.

โรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายวิทยาลัยหรือมหาวิทยาลัยในต่างประเทศที่ผู้สมัครได้รับใบรับรองการสำเร็จการศึกษา
อนุปริญญา หรือประกาศนียบัตรทางวิชาการจะต้องได้รับการรับรองอย่างเป็นทางการ จากกระทรวงศึกษาธิการ R.O.C.
กรุณาศึกษาข้อมูลรายชื่อมหาวิทยาลัยต่างประเทศเพื่อทราบรายละเอียด เพิ่มเติม

- J. An international student is not permitted to re-apply for studying in Taiwan if he/she has been expelled from an educational institution in Taiwan or had his/her student status forfeited due to unsatisfactory conduct or academic performance or a serious violation of laws or the regulations of the educational institution.

นักเรียนต่างชาติไม่ได้รับอนุญาตให้สมัครเรียนที่ไต้หวันซ้ำ หากถูกไล่ออกจากสถาบันการศึกษาในไต้หวัน
หรือถูกริบสถานภาพการเป็นนักศึกษาเนื่องจากประพฤติชั่วหรือผลการเรียนไม่เป็นที่น่าพอใจ
หรือละเมิดกฎหมายอย่างร้ายแรง หรือข้อบังคับของสถานศึกษา

- K. An international student who intends to apply for transfer admission to one of the bachelor's degree programs at YZU should have already been enrolled in and studied at a college or university in Taiwan, and he/she should be subject to the criteria applicable to domestic transfer applicants. If he/she meets the criteria, he/she will be admitted to a sophomore or junior class based on the qualifications review results.

นักเรียนต่างชาติที่ประสงค์จะสมัครโอนสิทธิ์เข้าศึกษาต่อในหลักสูตรปริญญาตรีที่มหาวิทยาลัยหยวนจื่อจวรง
ทะเบียนและศึกษาในวิทยาลัยหรือมหาวิทยาลัยในไต้หวันแล้ว และควรอยู่ภายใต้เกณฑ์ที่ใช้ในประเทศ
ผู้ต้องการโอนหน่วยกิต

หากผ่านเกณฑ์จะได้เข้าเรียนในชั้นปีหรือชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นตามผลการตรวจสอบคุณสมบัติ

- L. An applicant who is found to have violated any of the above rules should be disqualified from admission, or have his/her student status forfeited, or the issued academic degree should be revoked. YZU reserves the right not to issue any certificate to such a student.

ผู้สมัครที่พบว่าละเมิดกฎใด ๆ ข้างต้นควรถูกตัดสิทธิ์จากการรับเข้าศึกษา หรือถูกริบสถานะนักศึกษา
หรือเพิกถอนปริญญาการศึกษาที่ออกให้โดยมหาวิทยาลัยหยวนจื่อจวรง ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่ออกใบรับรองใด ๆ
ให้กับนักเรียนดังกล่าว

II. Admission Programs and Quotas ระบบการรับเข้าและโควตา

First Year ปีการศึกษาแรก	The Second to the Fifth Year ปีการศึกษาที่ 2-5		
	College คณะ	Department สาขา	Quota โควตา
YZU, Office of International Foundation Program สำนักงานนักเรียน ต่างชาติ มหาวิทยาลัยหยวน จื่อ	College of Engineering คณะวิศวกรรมศาสตร์	Department of Industrial Engineering and Management ภาควิชาวิศวกรรมอุตสาหการและการจัดการ	15
		Department of Chemical Engineering and Materials Science ภาควิชาวิศวกรรมเคมีและวัสดุศาสตร์	15
		Department of Mechanical Engineering ภาควิชาวิศวกรรมเครื่องกล	15
	College of Informatics คณะสารสนเทศ	Department of Computer Science and Engineering ภาควิชาวิทยาการคอมพิวเตอร์และวิศวกรรม	15
		Department of Information Management	15

		สาขาวิชาการจัดการสารสนเทศ	
		Department of Information Communication	15
	College of Engineering คณะวิศวกรรมศาสตร์	Department of Electrical Engineering (Program A,B,C) ภาควิชาวิศวกรรมไฟฟ้า (โปรแกรม A,B,C)	15

III. How to Apply วิธีการสมัคร

1. Online application only. Hard-copy applications are not accepted. Overdue application will not be considered.
รับสมัครผ่านทางออนไลน์เท่านั้น ไม่รับใบสมัครที่เป็นเอกสาร และผู้สมัครที่สมัครหลังจากกำหนดจะไม่ได้รับการพิจารณา
2. Please submit the required documents as following
สำหรับการส่งข้อมูล โปรดอ่าน "ข้อมูลและเอกสารประกอบที่จำเป็น" ด้านล่าง
3. No application fee is required. Each applicant can apply to up to 3 programs in the same application form.
ไม่ต้องเสียค่าสมัคร ผู้สมัครแต่ละคนสามารถสมัครได้สูงสุด 3 โปรแกรมในรูปแบบฟอร์มใบสมัครเดียวกัน
4. Applicants must provide all the information and submit all documents required on the application system and in the application brochure.
ผู้สมัครจะต้องให้ข้อมูลและเอกสารที่จำเป็นสำหรับการสมัครในระบบออนไลน์และคู่มือการสมัคร
5. Applicants will be notified via email if they submit incomplete/incorrect information or documents. Overdue submission after the deadline will not be considered.
ผู้สมัครจะได้รับแจ้งทางอีเมลหากพวกเขาส่งข้อมูลหรือเอกสารไม่ครบถ้วน/ไม่ถูกต้อง และเอกสารที่ส่งเกินกำหนดจะไม่ได้รับการพิจารณา

IV. Required Information and Documents เอกสารจำเป็นในการสมัคร

Applicants must upload the following documents to the online application system:
ผู้สมัครจะต้องอัปโหลดเอกสารต่อไปนี้ผ่านทางระบบออนไลน์

- A. Passport or other nationality certificate.
พาสปอร์ตหรือเอกสารยืนยันเชื้อชาติ
- B. Certificate of Education such as a Diploma or a Certificate of Enrollment
ใบรับรองการศึกษา เช่น อนุปริญญาหรือใบรับรองการลงทะเบียน
 1. Applicants who are graduating in the current year must submit a copy of the student identity card or certificate of enrollment valid in the graduation semester, and must obtain an official diploma before enrollment to YZU. The certificate needs to be translated into Traditional Chinese (except when the diploma is written in English) for the application review. Applicants who do not provide the aforementioned documents will be disqualified for admission; if they are already admitted to the university, their admission will be revoked.
ผู้สมัครที่จะสำเร็จการศึกษาในปีปัจจุบันจะต้องส่งสำเนาบัตรประจำตัวนักศึกษาหรือใบรับรองการลงทะเบียน

ทะเบียนที่ถูกต้องในภาคการศึกษาที่สำเร็จการศึกษาและต้องได้รับประกาศนียบัตรอย่างเป็นทางการก่อนลงทะเบียนเรียนที่มหาวิทยาลัยหยวนจื่อ ไบรรับรองจะต้องแปลเป็นภาษาจีนตัวเต็ม(ยกเว้นเมื่อไบรรับรองเขียนเป็นภาษาอังกฤษ) เพื่อการพิจารณาไบสมัครผู้สมัครที่ไม่ได้จัดเตรียมเอกสารดังกล่าวข้างต้นจะถูกตัดสิทธิ์ในการรับเข้าศึกษา หากได้รับการตอบรับเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัยแล้ว จะถูกเพิกถอนการรับเข้าศึกษา

2. Applicants who have already graduated must submit a copy of the diploma. Applicants to the undergraduate programs must submit a copy of a high school diploma, while applicants to the master programs must submit a copy of a bachelor degree.

ผู้สมัครที่สำเร็จการศึกษาแล้วให้ส่งสำเนาอนุมัติบัตร

ผู้สมัครหลักสูตรระดับปริญญาตรีจะต้องส่งสำเนาประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลาย

และผู้สมัครหลักสูตรปริญญาโทจะต้องส่งสำเนাপริญญาตรี

- C. Academic Transcript: Applicants who are graduating in the current year must submit copies of the transcripts and ranking certificates of Grade 10 and 11.

ใบแสดงผลการศึกษา:

ผู้สมัครที่สำเร็จการศึกษาในปีปัจจุบันจะต้องส่งสำเนาไบรับรองผลการเรียนและไบรับรองการจัดอันดับของระดับการศึกษาเกรด 10 และ 11

- D. Autobiography: Should be written in Traditional Chinese or English. Applicants who submit different versions of personal statements to apply to different programs shall specify the name of each program and fill in the corresponding section in the online application system.

ประวัติส่วนตัว : ควรเขียนเป็นภาษาจีนตัวเต็มหรือภาษาอังกฤษ ผู้สมัครที่ส่งประวัติส่วนตัวในเวอร์ชันต่างๆ เพื่อสมัครในแต่ละคณะจะต้องระบุชื่อของคณะและสาขา และกรอกในส่วนที่เกี่ยวข้องในระบบการสมัครออนไลน์.

- E. Each applicant must submit a 2×2 inches photo taken within the last 6 months and show the face without wearing a hat.

ผู้สมัครแต่ละคนต้องส่งรูปถ่ายขนาด 2 x 2 นิ้วที่ถ่ายไว้ไม่เกิน 6 เดือนและไม่สวมหมวก

- F. Declaration for International Students of Yuan Ze University (as Appendix I). Applicants should read it carefully, sign, and upload to the online system °

ประกาศสำหรับนักศึกษาต่างชาติของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ (ตามภาคผนวก I) ผู้สมัครควรอ่านอย่างละเอียด ลงชื่อ และอัปโหลดไปยังระบบออนไลน์

- G. Survey of The Applicant's Chinese Learning Background (as Appendix II)

แบบสอบถามพื้นฐานความรู้ภาษาจีน (ภาคผนวก II)

- H. Financial Statement: An official bank statement (in Traditional Chinese or English) that indicates an account balance of more than TWD120,000 (or TWD4,000). The statement has to be issued by a financial institution within the last 3 months to the application date or a certificate of receiving scholarship from Taiwan Government. If the bank statement is not the applicant himself/herself, a statement from the sponsor (in Traditional Chinese or English) is required.

เอกสารแสดงสถานะทางการเงิน: ใบแจ้งสถานะทางการเงินจากธนาคารอย่างเป็นทางการ

(ในภาษาจีนตัวเต็มหรือ ภาษาอังกฤษ) ที่ระบุยอดเงินในบัญชีมากกว่า 120,000 ดอลลาร์ไต้หวันใหม่ (หรือ 4,000 ดอลลาร์สหรัฐฯ) ต้องออกใบแจ้งยอดจากสถาบันการเงินภายใน 3

เดือนล่าสุดจนถึงวันสมัครหรือหนังสือรับรองการได้รับทุนจากรัฐบาลไต้หวัน

หากใบแจ้งยอดธนาคารไม่ใช่ผู้สมัครเอง จำเป็นต้องมีใบแจ้งยอดจากผู้สนับสนุน

(เป็นภาษาจีนตัวเต็มหรือภาษาอังกฤษ)

I. Other Supporting Documents: Proof of achievement of specialized works (or special performances), other relevant licenses, certifications. Please attach English certificates if the applicants are applying for an English Program.

เอกสารสนับสนุนอื่น ๆ : หลักฐานความสามารถพิเศษ ผลงาน หรือการแสดงพิเศษที่เคยทำ , ใบอนุญาตอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง, ใบรับรอง

และโปรดแนบใบรับรองผลสอบวัดระดับภาษาอังกฤษหากผู้สมัครสมัครโปรแกรมภาษาอังกฤษ

- * Note 1. If the aforementioned documents, such as diploma, certificate of enrollment, and academic transcript, are languages other than Chinese or English, the applicants must submit a Chinese or English version the documents. The transcript must be an official document from the school and stamped by the school's Academic Affairs Office.

หมายเหตุ 1. หากเอกสารการสมัครข้างต้น เช่น ใบรับรองการสำเร็จการศึกษา ใบรับรองการศึกษา และใบรับรองผลการเรียนที่เป็นภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษ

ควรแนบคำแปลภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษ

และใบเกรดต้องออกโดยโรงเรียนที่นักเรียนเข้าเรียนและต้องประทับตราสำนักวิชาการ

- * Note 2. Applicants must submit an electronic file of the diploma, certificate of enrollment, and transcript. Once admitted to and registered at the university in Taiwan, the applicants must submit the original copy of these documents (and have them translated into Chinese if they are in languages other than Chinese or English), which must be verified by the overseas mission of Taiwan or a recommendation unit designated by the Overseas Community Affairs Council, for the university's review. Applicants who do not provide the aforementioned documents will be disqualified for admission; if they are already admitted to the university, their admission will be revoked.

หมายเหตุ 2. ใบรับรองการสำเร็จการศึกษา, ใบรับรองการเข้าเรียนในโรงเรียนและใบรับรองผลการเรียนในช่วงหลายปีที่ผ่านมาจะต้องจัดทำในรูปแบบอิเล็กทรอนิกส์เมื่อสมัครหลังจากได้รับการตอบรับเข้าได้ทันทีเพื่อลงทะเบียนแล้วสำเนาต้นฉบับที่ตรวจสอบโดยหน่วยงานรัฐบาล R.O.C. ในต่างประเทศหรือตรวจสอบโดยผู้สนับสนุนที่กำหนดโดยให้คณะกรรมการกิจการชาวจีนโพ้นทะเลเป็นผู้ยื่นตรวจทาน(ต้องแปลเป็นภาษาจีน, ใบรับรองเป็นภาษาอังกฤษไม่ต้องแปล) มิฉะนั้นจะถือว่าไม่ผ่านคุณสมบัติการลงทะเบียนและคุณสมบัติการรับเข้าและรับเข้าศึกษาจะถูกเพิกถอนสิทธิ์สำหรับผู้ที่เข้ารับการรักษ

- * Note 3. Late applications after the deadline or applications that provide incomplete information will not be considered. Applicants cannot apply to submit late documents unless they are informed by YZU to do so.

หมายเหตุ 3. การลงทะเบียนล่าช้าหรือแนบใบรับรองที่ไม่สมบูรณ์จะไม่ได้รับการยอมรับสำหรับการลงทะเบียนเว้นแต่โรงเรียนจะแจ้งให้ทราบและจะไม่อนุญาตให้ยื่นขอชำระเงินเพิ่มเติม

V. Program Duration ระยะเวลาของโปรแกรม

- A. The applicants should study at least 15 hours of Chinese class per week, at least 720 hours of Chinese course in total in the first year, and achieve Level 2 (A2) for the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL)'s Listening and Reading Comprehension in International Foundation Program. Students cannot transfer to a department or university during the study in an international foundation program. If a student achieves the TOCFL test in the first semester, he/she can start taking courses in the applied undergraduate program.

ผู้สมัครควรเรียนชั้นเรียนภาษาจีนอย่างน้อย 15 ชั่วโมงต่อสัปดาห์ รวมหลักสูตรภาษาจีนอย่างน้อย 720 ชั่วโมงในปีแรก และสอบผ่านระดับ 2 (A2) สำหรับการทดสอบภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ (TOCFL) TOCFL's Listening and Reading Comprehension นักศึกษาไม่สามารถโอนย้ายไปยังภาควิชาหรือมหาวิทยาลัยได้ในระหว่างการศึกษาในหลักสูตรปูพื้นนานาชาติ หากนักเรียนสอบ TOCFL สำเร็จในภาค

การศึกษาแรก เขา/เธอสามารถเริ่มเรียนในหลักสูตรระดับปริญญาตรีที่สมัครได้

- B. After the first year in the department, the applicants should achieve Level 3 (B1) for the TOCFL's Listening and Reading Comprehension, and they could transfer to Manufacturing, Construction, Agriculture and Long-Term Care related departments or university.
หลังจากปีแรกในการเรียน ผู้สมัครควรสอบผ่านระดับ 3 (B1) สำหรับการสอบ TOCFL's Listening and Reading Comprehension และสามารถโอนย้ายไปยังแผนกการผลิต การก่อสร้าง การเกษตรและการดูแลระยะยาวหรือมหาวิทยาลัยได้
- C. The years of study for the bachelor degree program is 4-6 years, the total years including the international foundation program is 5-7 years.
ปีการศึกษาสำหรับหลักสูตรปริญญาตรีคือ 4-6 ปี จำนวนปีรวมหลักสูตรปูพื้นนานาชาติคือ 5-7 ปี

VI. Admission Principles หลักการรับเข้า

- A. Applications are administered by the Global Affairs Office, which sends the applications verified by the program committees to the Student Recruitment Committee.
ใบสมัครดำเนินการโดย สำนักงานนักศึกษาต่างชาติของมหาวิทยาลัยหยวนเจี๋ย
ซึ่งทางสำนักงานจะส่งใบสมัครที่ผ่านการตรวจสอบโดยคณะกรรมการโครงการไปยังคณะกรรมการเพื่อพิจารณาการรับเข้าเรียน
- B. Applicants who meet the requirements of the departments will be admitted to only one program based on the order of the preferred departments listed in the application form
ผู้สมัครที่มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดของแผนกต่างๆ
จะได้เข้าเรียนเพียงโปรแกรมเดียวตามลำดับของแผนกที่ต้องการซึ่งระบุไว้ในใบสมัคร

VII. Appeal ข้อเรียกร้อง

- A. Applicants who have any doubts or complaints regarding the admission should file the appeal within 15 days after the announcement of admission results. Overdue appeal will not be accepted. The student recruitment committee should formally reply within one month upon receiving the appeal; if necessary, it should form a special team to fairly investigate and inform the applicant for the administrative remedy procedures.
ผู้สมัครที่มีข้อสงสัยหรือข้อร้องเรียนเกี่ยวกับการรับสมัครควรยื่นคำร้องภายใน 15 วันหลังจากประกาศผลการรับสมัคร คำร้องที่เกินกำหนดจะไม่ได้รับการยอมรับ
- B. The procedure to handle the appeal will follow the Regulation of Yuan Ze University Candidates' Appeal Handling Measures.
ขั้นตอนในการจัดการคำร้องจะเป็นไปตามข้อบังคับของมาตรการจัดการคำร้องและการอุทธรณ์ผู้สมัครของมหาวิทยาลัยหยวนเจี๋ย

VIII. Related Notes ข้อมูลเพิ่มเติม

- A. Applicants' academic performance in the previously attended school should be at least passing or above 60.
ผลการเรียนของผู้สมัครในโรงเรียนที่เคยเรียนมาควรจะเป็นอย่างน้อย 60 ขึ้นไป
- B. The personal data submitted for application will only be used for the purpose of admission and related statistical analysis.

ข้อมูลส่วนบุคคลที่ส่งสำหรับการสมัครจะถูกใช้เพื่อวัตถุประสงค์ในการรับสมัครและการวิเคราะห์ทางสถิติที่เกี่ยวข้องเท่านั้น

- C. The submitted application form and documents will not be returned to the applicants whether they are admitted or not. The applicants should keep extra copies of the documents if they need these documents for other purposes.

ใบสมัครและเอกสารที่ส่งมาจะไม่ถูกส่งคืนให้กับผู้สมัครไม่ว่าจะได้รับการตอบรับหรือไม่ก็ตาม ผู้สมัครควรเก็บสำเนาเอกสารไว้เป็นพิเศษหากต้องการเอกสารเหล่านี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่น

- D. If YZU discovers that an admitted student provides an invalid identity certificate or any documents that are forged, stolen, or altered, the student will be expelled from YZU and will not receive any academic certificate. If such a circumstance is discovered in a student already graduating from YZU, the student's diploma and academic degree will be revoked, and the student will be legally responsible for his or her behavior.

หากมหาวิทยาลัยหยวนเจี๋ยพบว่านักเรียนที่รับเข้าเรียนแสดงใบรับรองประจำตัวที่ไม่ถูกต้องหรือเอกสารใด ๆ ที่ถูกปลอมแปลง ขโมย หรือเปลี่ยนแปลง

นักเรียนจะถูกไล่ออกจากมหาวิทยาลัยและจะไม่ได้รับใบรับรองการศึกษาใด ๆ

หากพบกรณีดังกล่าวในนักเรียนที่สำเร็จการศึกษาจากมหาวิทยาลัยหยวนเจี๋ยแล้ว

ใบอนุญาตปริญญาและปริญญาการศึกษาของนักเรียนจะถูกเพิกถอน

และนักเรียนจะต้องรับผิดชอบตามกฎหมายต่อพฤติกรรมของตน

- E. Admission to the university does not guarantee a visa, which must be verified and issued by the Republic of China's Ministry of Foreign Affairs overseas embassies.

การที่นักเรียนได้รับเข้าศึกษาต่อในมหาวิทยาลัยไม่ได้รับประกันว่าจะได้รับวีซ่า

ซึ่งเอกสารจะต้องได้รับการตรวจสอบและออกโดยสถานทูตในต่างประเทศของกระทรวงการต่างประเทศของสาธารณรัฐจีน

- F. It is not allowed to change departments during the first year of Chinese Foundation education. However, after Chinese study for one year or passing the TOCFL A2 level, students are allowed to apply for a change of department in the manufacturing relevant department.

ไม่อนุญาตให้เปลี่ยนแผนกในช่วงปีแรกของการศึกษาพื้นฐานภาษาจีน อย่างไรก็ตาม

หลังจากเรียนภาษาจีนเป็นเวลาหนึ่งปีหรือสอบผ่านระดับ TOCFL A2 นักเรียน

จึงจะสามารถขออนุญาตเปลี่ยนไปเรียนสาขาอื่นที่เกี่ยวข้องได้

IX. Registration ลงทะเบียน

- A. YZU will announce the "Admission List". All newly admitted students must complete the registration and admission procedure on the scheduled day or notify YZU of their absence. Otherwise they will be disqualified.

มหาวิทยาลัยหยวนเจี๋ยจะประกาศ "รายชื่อการรับสมัคร"

นักศึกษาที่รับเข้าใหม่จะต้องมาที่มหาวิทยาลัยเพื่อดำเนินการลงทะเบียนและขั้นตอนการรับเข้าเรียนตามวันที่

กำหนด หรือแจ้งล่วงหน้าเกี่ยวกับการขาดเรียนและได้รับการอนุมัติจากทางมหาวิทยาลัย

มิฉะนั้นจะถูกตัดสิทธิ์ในการเข้าศึกษา

- B. In order to understand the health status of students, according to Article 8 of the School Health Act and Article 7 of the Yuan Ze University Academic Principles, new students should participate in the health examination organized by the University during registration.

เพื่อให้เข้าใจสถานะสุขภาพของนักเรียน ตามกฎข้อที่ 8 ของกฎอนามัยโรงเรียนและกฎข้อที่ 7 ของหลักการทางวิชาการของมหาวิทยาลัย
นักเรียนใหม่ควรเข้าร่วมในการตรวจสอบสุขภาพที่โรงเรียนจัดเมื่อลงทะเบียนโรงเรียน

- C. After registration, students should take relevant courses and other regulations in accordance with the requirements of each department before they are eligible for graduation.
หลังจากลงทะเบียนแล้ว นักศึกษาควรเรียนหลักสูตรที่เกี่ยวข้องและข้อบังคับอื่น ๆ
ตามข้อกำหนดของแต่ละแผนกก่อนที่จะมีสิทธิ์สำเร็จการศึกษา
- D. Matters not covered in this manual shall be handled in accordance with the relevant regulations of the school or the resolution of the Student Recruitment Committee.
เรื่องที่ไม่ครอบคลุมในคู่มือนี้จะต้องดำเนินการตามระเบียบที่เกี่ยวข้องของโรงเรียนหรือตามมติของคณะกรรมการรับสมัคร

X. Tuition and Fees ค่าเทอมและค่าใช้จ่าย

A. The tuition and fees for the first Year in International Foundation Program

Semester เทอมการศึกษา	Item ชนิด	TWD จำนวน
First Semester เทอมการศึกษาแรก	Tuition fees ค่าเทอม	35,000
	Insurance ค่าประกันสุขภาพ	3,000
	Dormitory fees for 6 months TWD 13,800 + 2000 deposit (refundable) ค่าหอพักภายในมหาวิทยาลัย 6 เดือน (TWD 13,800) + ค่ามัดจำ TWD 2,000	15,800
	Textbooks, teaching and learning materials หนังสือเรียน สื่อการเรียนการสอน	1,200
Total for 1 st semester ค่าใช้จ่ายในเทอมแรก		55,000
Second Semester เทอมที่สอง	Tuition Fees ค่าเทอม	35,000
	Insurance ค่าประกันสุขภาพ	4,956
	Dormitory ค่าหอพัก	13,800
	Textbooks, teaching and learning materials หนังสือเรียน สื่อการเรียนการสอน	1,200
Total for 2 nd semester ค่าใช้จ่ายทั้งหมดในเทอมสอง		54,956

The tuition and fees include Chinese courses, fees of TOCFL mock test, on-campus internet, and culture activities.

ค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมรวมหลักสูตรภาษาจีน ค่าธรรมเนียมสำหรับการทดสอบจำลอง TOCFL อินเทอร์เน็ตในมหาวิทยาลัย และกิจกรรมทางวัฒนธรรม

B. The tuition and fees for the second to fifth years.

ค่าใช้จ่ายในปีที่สองถึงปีที่ห้าของการศึกษา

- The tuition for undergraduate programs in the College of Engineering, College of Informatics, and College of Electrical and Communication Engineering is TWD 56,239 in 2023. For the most updated information about tuition and miscellaneous fees, please visit YZU website.

ค่าเล่าเรียนสำหรับหลักสูตรระดับปริญญาตรีในวิทยาลัยวิศวกรรมศาสตร์ คณะสารสนเทศ และคณะวิศวกรรมไฟฟ้าและการสื่อสาร คือ 56,239 ดอลลาร์ไต้หวันใหม่ในปี 2023 สำหรับข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับค่าเล่าเรียนและค่าธรรมเนียมเบ็ดเตล็ด โปรดไปที่เว็บไซต์มหาวิทยาลัยหยวนจื้อ

2. Other Fees

- Computer and network access fee: TWD 1,000 for freshmen and sophomores.
ค่าธรรมเนียมการเข้าถึงคอมพิวเตอร์และเครือข่าย : 1,000 ดอลลาร์ไต้หวันใหม่สำหรับนักเรียนใหม่และนักเรียนปีที่สอง
- Fees for the usage and maintenance of sports facilities: TWD 600 for freshmen, sophomores and juniors.
ค่าธรรมเนียมการใช้และบำรุงรักษาสิ่งอำนวยความสะดวกด้านกีฬา: 600 ดอลลาร์ไต้หวันใหม่สำหรับนักเรียนปีที่หนึ่ง นักเรียนปีที่สองและปีที่สาม

3. Yuan Ze University's tuition and miscellaneous fee refund policy is based on Ministry of Education's regulation, please find the details information at <https://edu.law.moe.gov.tw/LawContent.aspx?id=FL046293>
นโยบายการคืนเงินค่าเล่าเรียนของมหาวิทยาลัย Yuan Ze และค่าธรรมเนียมเบ็ดเตล็ดเป็นไปตามระเบียบข้อบังคับของกระทรวงศึกษาธิการ กรุณาค้นหาข้อมูลรายละเอียดที่ <https://edu.law.moe.gov.tw/LawContent.aspx?id=FL046293>

XI. YZU Scholarship ทุนการศึกษาของมหาวิทยาลัยหยวนจื้อ

- A. After completing the International Foundation Program, the students may apply scholarship for international students starting from their freshman year in the undergraduate program.
หลังจากสำเร็จการศึกษาหลักสูตรปูพื้นนานาชาติแล้วนักศึกษาสามารถสมัครขอรับทุนการศึกษาสำหรับนักศึกษาต่างชาติได้ โดยเริ่มตั้งแต่ปีแรกในหลักสูตรระดับปริญญาตรี
- B. Please refer to “Yuan Ze University Regulations of Scholarship for International Students” for detailed information.
โปรดดู "ข้อบังคับของทุนการศึกษาของมหาวิทยาลัย Yuan Ze สำหรับนักศึกษาต่างชาติ" สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมโดยละเอียด

Appendix I Declaration for International Students of Yuan Ze University

ภาคผนวก I ประกาศสำหรับนักศึกษาต่างชาติของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ

元智大學外國學生具結書

Declaration for International Students of Yuan Ze University

ประกาศสำหรับนักศึกษาต่างชาติของมหาวิทยาลัยหยวนจื่อ

1. 本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。

I hereby attest that I meet the requirements in “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” promulgated by the Ministry of Education, Republic of China (R.O.C.).

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้าพเจ้าปฏิบัติตามข้อกำหนดใน“กฎระเบียบเกี่ยวกับนักศึกษาต่างชาติที่ดำเนินการศึกษาในไต้หวัน”ที่ประกาศใช้โดยกระทรวงศึกษาธิการ สาธารณรัฐจีน (R.O.C.)

2. 本人保證符合以下其中之一：

I hereby attest that I meet one of the following requirements:

ฉันขอรับรองว่าฉันมีคุณสมบัติตรงตามข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้:

- 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。

A person of foreign nationality who has never held Republic of China (R.O.C.) nationality and who does not have overseas Chinese student status at the time of their application.

บุคคลสัญชาติต่างประเทศที่ไม่เคยถือสัญชาติสาธารณรัฐจีน (R.O.C.)

และไม่มีสถานะนักศึกษาจีนโพ้นทะเล ณ เวลาที่สมัคร

- 具外國國籍，且兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，且最近連續居留海外 6 年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度經海外聯合招生委員會分發。

A person of foreign nationality who also holds dual R.O.C. nationality and has never had household registration in Taiwan, who in the immediate past has resided overseas continuously for at least six years, and who has never previously undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student nor has accepted a placement by the University Entrance Committee for Oversea Chinese Students in the current academic year.

บุคคลสัญชาติต่างประเทศที่ถือคู่ R.O.C. สัญชาติและไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน

ซึ่งปัจจุบันอาศัยอยู่ในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อย 6 ปี

และไม่เคยศึกษาในไต้หวัน ในฐานะนักศึกษาจีนโพ้นทะเลมาก่อน

และไม่เคยได้รับการคัดเลือกจากคณะกรรมการคัดเลือกเข้ามหาวิทยาลัยสำหรับ

นักศึกษาชาวจีนโพ้นทะเลในปีการศึกษาปัจจุบัน

- 具外國國籍，且曾兼具中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿 8 年，且最近連續居留海外 6 年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度經海外聯合招生委員會分發。

A person of foreign nationality who also held dual R.O.C. nationality and has renounced the R.O.C. nationality with the approval of the Ministry of the Interior for at least eight full years at the time of application, who has resided overseas continuously for at least six years in the immediate past, and who has never previously undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student nor has accepted a placement by the University Entrance Committee for Oversea Chinese Students in the current academic year.

บุคคลสัญชาติต่างประเทศที่ถือครองคู่ สัญชาติ R.O.C. และได้ยกเลิก R.O.C.

สัญชาติโดยได้รับความเห็นชอบจากกระทรวงมหาดไทยเป็นเวลาอย่างน้อยแปดปีเต็ม ณ เวลาที่ยื่นคำร้อง ผู้ซึ่งพำนักอยู่ในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อยหกปีนับจากอดีต และผู้ที่ไม่เคยศึกษาในไต้หวันในฐานะชาวจีนโพ้นทะเลมาก่อนและไม่ยอมรับตำแหน่งที่ถูกเลือกโดยคณะกรรมการคัดเลือกเข้ามหาวิทยาลัยสำหรับนักศึกษาชาวจีนโพ้นทะเลในปีการศึกษาปัจจุบัน

- 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿 6 年以上者。

A person of foreign nationality who is eligible for permanent residence in Hong Kong or Macao, who has never had household registration in Taiwan, and who at the time of application has resided in Hong Kong, Macao, or elsewhere overseas continuously for at least six years.

บุคคลสัญชาติต่างประเทศที่มีสิทธิ์พำนักถาวรในฮ่องกงหรือมาเก๊าซึ่งไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน และ ณ เวลาที่สมัครได้อาศัยอยู่ในฮ่องกง มาเก๊า หรือที่อื่น ๆ ในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อยหกปี

- 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外 6 年以上者。

A person who was formerly from the Mainland Area and who has foreign nationality and has never had household registration in Taiwan, and who at the time of application has resided overseas continuously for at least six years.

บุคคลที่เคยมาจากพื้นที่แผ่นดินใหญ่และมีสัญชาติต่างประเทศและไม่เคยมีทะเบียนบ้านในไต้หวัน และ ณ เวลาที่สมัครได้อาศัยอยู่ในต่างประเทศอย่างต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อยหกปี

3. 本人所提供之最高學歷證明（申請大學部者提出高中畢業證書、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書），在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。

The highest academic credential (high school diploma for undergraduate admission, university or college diploma for application to a Master's program, Master's diploma for a PhD program) that I provide is legally and validly obtained in the country of the school that I graduated from. The credential is equivalent to the degree awarded by certified schools in Taiwan.

หนังสือรับรองการศึกษาสูงสุด(ประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลายสำหรับการสมัครเข้าศึกษาระดับปริญญาตรีประกาศนียบัตรมหาวิทยาลัยหรือวิทยาลัยสำหรับการสมัครเข้าเรียนหลักสูตรปริญญาโท ประกาศนียบัตรปริญญาโทสำหรับหลักสูตรปริญญาเอก)

ที่ข้าพเจ้าให้นั้นได้รับมาอย่างถูกต้องและถูกต้องในประเทศของโรงเรียนที่ฉันสำเร็จการศึกษาและข้อมูลรับรองเทียบเท่ากับปริญญาที่ได้รับจากโรงเรียนที่ผ่านการรับรองในไต้หวัน

4. 本人所提供之所有相關資料（包括學歷、護照及其他相關文件之正本及影本）均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實，即取消入學資格，且不發給任何有關之學分證明。

All of the documents I provide (including original copies or photocopies of diploma, passport and other relevant documents) are legal and valid. Should any documents be found to be invalid or false, my admission to the School will be revoked, and no academic credit certificate will be issued.

เอกสารทั้งหมดที่ฉันให้ (รวมถึงสำเนาต้นฉบับหรือสำเนาของประกาศนียบัตร หนังสือเดินทาง และเอกสารอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง) ถูกต้องตามกฎหมาย หากพบว่าเอกสารใดไม่ถูกต้องหรือเป็นเท็จ การสมัครเข้าเรียนของฉันจะถูกเพิกถอน และจะไม่มีโอกาสไปรับรองหน่วยกิตการศึกษา

5. 本人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單（認證章）正本，始得註冊入學，屆時若未如期繳交，即由貴校取消入學資格，絕無異議。

I understand that after being admitted, I am required to submit at the time of registration the original (authenticated) copy of diploma and transcript authenticated by a Taiwan Overseas Representative Office, or an institute established or appointed by or a private agency commissioned by the Executive Yuan. The admission will be canceled if such documents cannot be submitted on time. I have no objection to this regulation.

ข้าพเจ้าเข้าใจว่าหลังจากได้รับการตอบรับแล้ว

ข้าพเจ้าจำเป็นต้องส่งสำเนาประกาศนียบัตรและใบรับรองผลการเรียนต้นฉบับ (รับรองความถูกต้อง) ในเวลาที่ทำการลงทะเบียน ซึ่งได้รับการรับรองโดยสำนักงานตัวแทนในต่างประเทศของไต้หวัน หรือสถาบันที่จัดตั้งหรือแต่งตั้งโดยหรือหน่วยงานเอกชนที่ได้รับมอบหมายจากผู้บริหารหยวนจื้อ การรับเข้าเรียนจะถูกยกเลิกหากไม่สามารถส่งเอกสารดังกล่าวได้ทันเวลา และข้าพเจ้าไม่คัดค้านข้อบังคับนี้

6. 本人不曾在台以外國學生身分完成高中學校學程，亦未曾遭中華民國國內大專院校退學。

I hereby certify that I did not complete high school education in the R.O.C. with an international student status, and have never been expelled from a university or college in the R.O.C.

ข้าพเจ้าขอรับรองว่าฉันไม่ได้สำเร็จการศึกษาระดับมัธยมปลายในสาธารณรัฐไต้หวันด้วยสถานะนักเรียนต่างชาติและไม่เคยถูกไล่ออกจากมหาวิทยาลัยหรือวิทยาลัยใน สาธารณรัฐไต้หวัน

7. 簡章中文版與英譯版語意有所差異時，依中文版為主。

If there should be any discrepancy or contradiction between the Chinese and translated English versions of the brochure, the Chinese version shall prevail.

หากมีความคลาดเคลื่อนหรือความขัดแย้งระหว่างโบรชัวร์ฉบับภาษาจีนและฉบับแปลภาษาอังกฤษ ให้ยึดฉบับภาษาจีนเป็นหลัก

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize Yuan Ze university to verify the information provided above. If any of the information is found to be false after admission, I am willing to accept the School's cancellation of my student status with no objection.

ฉันอนุญาตให้มหาวิทยาลัยหยวนจื้อตรวจสอบข้อมูลที่ให้ไว้ข้างต้น

หากพบว่าข้อมูลใดเป็นเท็จภายหลังการรับเข้าเรียน

ข้าพเจ้ายินดียินยอมให้โรงเรียนยกเลิกสถานภาพการเป็นนักศึกษาโดยไม่ขัดข้อง

Applicant's signature(ลายเซ็นผู้สมัคร) : _____

Passport (ARC) No. (พาสปอร์ตหรือเลขบัตรเออาร์ซี) : _____

Date of Declaration (วันที่ประกาศ) : Y (ปี) M (เดือน) D (วัน)

Appendix II Survey of The Applicant's Chinese Learning Background

ภาคผนวก II แบบสำรวจพื้นฐานการเรียนรู้ภาษาจีนของผู้สมัคร

Survey of the Applicant's Chinese Learning Background

แบบสำรวจพื้นฐานการเรียนรู้ภาษาจีนของผู้สมัคร

<p>1. Have you ever studied Chinese before? คุณเคยเรียนภาษาจีนมาก่อนหรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> No (Please continue with Question 2) ไม่เคย (ไปต่อคำถามที่2)</p> <p><input type="checkbox"/> Yes (Please continue with Question 1.1) เคย (ไปต่อคำถามข้อที่1.1)</p> <p>1.1 What materials have you used in learning Chinese? (Please answer in detail.) คุณใช้สื่ออะไรในการเรียนภาษาจีน? (กรุณาตอบอย่างละเอียด) _____</p>
<p>1.2 How long have you been studying Chinese? (Please answer in detail.) คุณเรียนภาษาจีนมานานแค่ไหนแล้ว (กรุณาตอบอย่างละเอียด) about ประมาณ _____ hour(s) per week ชม./สัปดาห์, for เป็นเวลา ____year(s)ปี _____month(s)เดือน</p> <p>1.3 I learned ฉันเรียนมา _____year(s)ปี _____month(s)เดือน</p> <p>1.4 Where did you study Chinese? คุณเรียนภาษาจีนที่ไหน _____</p>
<p>2. Can you speak Chinese?คุณพูดภาษาจีนได้หรือไม่ ?</p> <p><input type="checkbox"/> No ไม่ได้ <input type="checkbox"/> Yes ได้</p> <p><input type="checkbox"/> Fluently คล่องแคล่ว <input type="checkbox"/> Well ดี <input type="checkbox"/> Fairly โดยกลางๆ <input type="checkbox"/> Barely passable แทบจะไม่ได้ <input type="checkbox"/> A little ได้เล็กน้อย</p>
<p>3. Self-Evaluation of Chinese Proficiency ประเมินความรู้ภาษาจีนด้วยตนเอง</p> <p><input type="checkbox"/> Excellent ระดับดีมาก <input type="checkbox"/> Good ระดับดี <input type="checkbox"/> Fair ระดับอ่อน <input type="checkbox"/> Poor ระดับต่ำ <input type="checkbox"/> Beginner เริ่มต้น</p>
<p>4. Can you read Chinese? คุณอ่านภาษาจีนได้หรือไม่?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes (Please continue with Q 4.1) ได้ (โปรดทำต่อในคำถามที่ 4.1)</p> <p><input type="checkbox"/> No (Please continue with Q 5) ไม่ได้ (โปรดทำต่อในคำถามที่ 5)</p> <p>4.1 Which set of printed Chinese characters can you read? คุณอ่านภาษาจีนแบบไหน</p> <p><input type="checkbox"/> Traditional Characters ภาษาจีนตัวเต็ม</p> <p><input type="checkbox"/> Simplified Character ภาษาจีนตัวย่อ</p> <p><input type="checkbox"/> Both ทั้งคู่</p>
<p>5. Can you write Chinese? คุณเขียนภาษาจีนได้หรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> Yes (Please continue with Q5.1) ได้ (โปรดทำต่อในคำถามที่ 5.1)</p> <p><input type="checkbox"/> No (Please continue with Q6) ไม่ได้ (โปรดทำต่อในคำถามที่ 6)</p> <p>5.1 Which set of printed Chinese characters can you write? คุณอ่านภาษาจีนแบบไหน?</p> <p><input type="checkbox"/> Traditional Characters ภาษาจีนตัวเต็ม</p> <p><input type="checkbox"/> Simplified Characters ภาษาจีนตัวย่อ</p> <p><input type="checkbox"/> Both ทั้งคู่</p>
<p>6. How long have you lived in a Chinese language environment? คุณอยู่ในสภาพแวดล้อมที่ใช้ภาษาจีนมานานแค่ไหนแล้ว?</p> <p>For เป็นเวลา _____year(s) ปี _____month(s)เดือน</p> <p>in ที่ : <input type="checkbox"/> Taiwan ไต้หวัน <input type="checkbox"/> Mainland China จีนแผ่นดินใหญ่ <input type="checkbox"/> Hong Kong ฮองกง</p> <p><input type="checkbox"/> Other Country/City ประเทศหรือเมืองอื่น (Please specify ได้โปรดระบุ _____)</p>
<p>7. Have you ever taken a Chinese Proficiency Test? คุณเคยสอบวัดระดับภาษาจีนหรือไม่</p> <p><input type="checkbox"/> No ไม่เคย</p> <p><input type="checkbox"/> Yes, I took เคยสอบ _____ and achieved Level และผลสอบคือระดับ _____.</p>

Appendix III Visa วิชา

Visa Application Procedure and Documents

1. Applicants outside of the R.O.C. (Taiwan) who meet the requirements for students' Resident Visa are advised to apply for the visa from an R.O.C. (Taiwan) overseas mission.
เวลาที่ต้องใช้ในกาประเมินเอกสาร ของสำนักงานในประเทศต่างๆ ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของแต่ละกรณี กรุณาใส่ใจกับข้อบังคับหรือกฎของแต่ละสำนักงาน
2. Applicants who enter the R.O.C. (Taiwan) on a Visitor Visa which qualifies the applicants for Resident Visa application for the purpose of undertaking studies must apply for a Resident Visa 8 work days before the duration of stay expires. Applicants may apply to the Bureau of Consular Affairs or any of its Central, Southwestern, Southern, or Eastern Taiwan Offices.
ใช้เวลาประมาณ 8 วันทำการในการออกวีซ่าธรรมดา และ 4 วันทำการสำหรับไปรษณีย์ด่วนพิเศษ
3. For visa application fees, please refer to "[Standard Fees for R.O.C. \(Taiwan\) Visas in Foreign Passports](#)"(pdf file)
กระทรวงการต่างประเทศ และตรวจสอบค่าใช้จ่ายในการทำวีซ่าได้ที่ เว็บไซต์ : <https://www.boca.gov.tw/cp-9-185-35222-1.html> และ [Standard Fees for R.O.C. \(Taiwan\) Visas in Foreign Passports](#)(pdf file)
4. Obtaining a school admission permit does not guarantee the issuance of a Resident Visa. Obtaining a Resident Visa does not entitle the visa holder to enter the R.O.C.(Taiwan).
การถือใบอนุญาตเข้าโรงเรียนหรือใบตอบรับจากทางมหาวิทยาลัยไม่ได้หมายความว่า คุณสามารถได้รับวีซ่าที่ออกโดยประเทศของคุณ
การได้รับวีซ่าที่ออกโดยประเทศของคุณไม่ได้หมายความว่า คุณสามารถเข้าประเทศได้

REQUIREMENTS เอกสาร	DESCRIPTION อธิบาย
Application form การยื่นคำร้องขอวีซ่า	Go to website: https://visawebapp.boca.gov.tw . Fill out the application form online and print it out. Make sure the application form shows a bar code on it. Sign the application form. ไปที่เว็บไซต์ : https://visawebapp.boca.gov.tw กรอกรายละเอียดข้อมูลในระบบออนไลน์ พิมพ์ออกมา และตรวจดูให้มั่นใจว่าบนกระดาษมีคิวอาร์โค้ดอยู่ หลังจากนั้นจึงจะลงทะเบียน
Two color passport-size photos รูปถ่ายสีขนาด 2 นิ้ว จำนวน 2 รูป ถ่ายภายใน 6 เดือน	Attach two color passport-size photos with a white background taken within six months to the application form. ติดรูปถ่ายสีขนาดหนังสือเดินทาง 2 รูป พื้นหลังสีขาว ถ่ายไว้ไม่เกิน 6 เดือน
Passport and one photocopy of the passport หนังสือเดินทางตัวจริงและสำเนา	There must be at least six months of validity left in the passport and it must have blank pages. A photocopy of the passport information page with the applicant's picture is required. หนังสือเดินทางต้องมีอายุอย่างน้อย 6 เดือนและมีหน้าว่างเหลืออยู่ในนั้น ต้องใช้สำเนาหน้าประวัติหนังสือเดินทางหนึ่งชุด พร้อมรูปผู้ถือหนังสือเดินทาง
Original and one photocopy of health certificate	The health certificate should be issued within 3 months by one of the local hospitals designated by the Centers for Disease Control of Ministry of Health and Welfare of the R.O.C. (Taiwan) or a foreign hospital. Health

REQUIREMENTS เอกสาร	DESCRIPTION อธิบาย
<p>ต้นฉบับและสำเนาใบรับรองการตรวจสุขภาพ</p>	<p>certificates issued by foreign hospitals must be authenticated by an R.O.C. (Taiwan) overseas mission. Visit the website of the Centers for Disease Control at https://www.cdc.gov.tw/En for health checkup items and the list of designated local hospitals. ใบรับรองสุขภาพควรออกให้ภายใน 3 เดือนโดยโรงพยาบาลท้องถิ่นแห่งใดแห่งหนึ่งที่กำหนดและรับรองโดยศูนย์ควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการของ R.O.C. (ไต้หวัน) หรือโรงพยาบาลต่างประเทศ ใบรับรองสุขภาพที่ออกโดยโรงพยาบาลต่างประเทศจะต้องได้รับการรับรองโดย R.O.C. (ไต้หวัน) สามารถไปที่เว็บไซต์ของศูนย์ควบคุมโรคที่ https://www.cdc.gov.tw/En เพื่อดูรายการตรวจสุขภาพและรายชื่อโรงพยาบาลในพื้นที่ที่กำหนด</p>
<p>Original and photocopy of transcript, Letter of Acceptance, or Certificate of Enrollment</p> <p>ใบอนุญาต/หนังสือแจ้งการลงทะเบียน หรือหนังสือรับรองการลงทะเบียนและการลงทะเบียนต้นฉบับใบเกรดหรือผลการเรียนและสำเนา</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Applicants must first obtain the Letter of Acceptance from an R.O.C institution by following the instructions of the “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” promulgated by the Ministry of Education. สำหรับการสมัครเรียนและใบอนุญาตเข้าศึกษา ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำของ “กฎระเบียบเกี่ยวกับนักศึกษาต่างชาติที่ดำเนินการศึกษาในไต้หวัน” ที่ประกาศโดยกระทรวงศึกษาธิการ 2. The Letter of Acceptance is required for Resident Visa application. ใบอนุญาตเข้าเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการสมัครวีซ่าถิ่นที่อยู่ 3. For high schools and below, only students from countries whose citizens are allowed to enter the R.O.C. (Taiwan) under visa-waiver program may enroll in high schools that are accredited to accept foreign students by the Ministry of Education. สำหรับโรงเรียนมัธยมและต่ำกว่า เฉพาะนักเรียนจากประเทศที่พลเมืองได้รับอนุญาตให้เข้า R.O.C. (ไต้หวัน) ภายใต้โครงการยกเว้นวีซ่าอาจลงทะเบียนเรียนในโรงเรียนมัธยมที่ได้รับการรับรองให้รับนักเรียนต่างชาติจากกระทรวงศึกษาธิการ 4. Applicants who are eligible to shift his/her valid visa from current purpose to the Resident Visa for study purpose are required to present the Certificate of Enrollment and transcripts. ผู้สมัครที่มีสิทธิ์เปลี่ยนวีซ่าที่ถูกต้องของเขา/เธอจากจุดประสงค์ปัจจุบันเป็นวีซ่าผู้พำนักเพื่อวัตถุประสงค์ของนักเรียนจะต้องแสดงบันทึกการลงทะเบียนและการลงทะเบียนรวมถึงใบรับรองผลการเรียน
<p>Original and photocopy of highest education diploma and all year transcripts</p> <p>ต้นฉบับและสำเนาของใบรับรองการศึกษาสูงสุด (รวมถึงใบรับรองการสำเนา</p>	<p>For diplomas and transcripts in languages other than Chinese or English, a Chinese- or English-translation version is also required. (Must be authenticated by an R.O.C. (Taiwan)overseas mission.) ใบรับรองการศึกษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาจีนและภาษาอังกฤษควรมาพร้อมกับคำแปลภาษาจีนหรือภาษาอังกฤษ (ต้องได้รับการตรวจสอบโดยสถานทูตจีนในต่างประเทศ)</p>

REQUIREMENTS เอกสาร	DESCRIPTION อธิบาย
<p>ริจการศึกษาและใบรับรองผลการเรียนก่อนหน้า)</p> <p>Original and photocopy of proof of financial support ต้นฉบับและสำเนาหลักฐานการเงิน น (แหล่งข้อมูลทางการเงินในระยะเวล 6 เดือน)</p>	<p>*Bank statements, remittance records, or government scholarship certificates can be considered proof of financial statement. If the applicant does not have the above documents, a bank document in the name of the applicant's relative within the third degree of kinship (grandparents, parents, and dependents) along with a Statement of Relative Relationship, or an official government document such as the Household Registration as an attachment, can serve as proof of financial statements.</p> <p>*The amount showing on the bank statements or records of remittance, when the visa application is submitted, must be sufficient enough for at least a consecutive 6 months living needs.</p> <p>*The scholarship certificate must indicate the duration and the exact amount of the scholarship.</p> <p>เฉพาะบุคคลหรือญาติลำดับที่ 3 (พ่อแม่ ปู่ย่า ตายาย พี่น้อง) เท่านั้นที่สามารถแสดงหลักฐานทางการเงิน ใบรับรองการโอนเงิน และใบรับรองทุนการศึกษา ทรัพยากรทางการเงินที่ไม่ใช่ส่วนบุคคลจะต้องแนบหลักฐานเครือญาติมาด้วย. ใบรับรองทุนการศึกษาจะต้องระบุระยะเวลาและจำนวนของรางวัล *จำนวนเงินที่แสดงในใบแจ้งยอดธนาคารหรือบันทึกการส่งเงินเมื่อยื่นคำร้องขอวีซ่า จะต้องเพียงพอสำหรับความต้องการดำรงชีพติดต่อกันอย่างน้อย 6 เดือน *ใบรับรองทุนการศึกษาต้องระบุระยะเวลาและจำนวนทุนที่แน่นอน</p>
<p>Other supporting documents เอกสารอื่นๆ ที่จำเป็น เป็นรายกรณี</p>	<p>The Documents listed below are required optionally (required on a case-by-case basis)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.The purpose for visiting Taiwan, 2.Consent from parents and the guardian in Taiwan, 3.Guarantee letter, 4.Police Criminal Record Certificate, 5.Proof of Language Proficiency, 6.Photocopies of the Visitor Visa and the immigration entry stamp. <p>เอกสารที่แสดงด้านล่างเป็นเอกสารที่จำเป็น (จำเป็นเป็นรายกรณีไป)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. จุดประสงค์ในการไปได้หวัน 2. หนังสือยินยอมจากบิดามารดาและผู้ปกครองในได้หวัน 3. หนังสือค้ำประกัน 4. ใบรับรองประวัติอาชญากรรมของตำรวจ, 5. ใบรับรองความสามารถทางภาษา 6. สำเนาวีซ่านักท่องเที่ยวและตราประทับเข้าเมือง

Appendix IV Estimated Expenses

ภาคผนวก IV ค่าใช้จ่ายโดยประมาณ

ITEM ประเภท	TWD ไต้หวันดอลลาร์
Tuition, Dormitory, Insurance and Fees ค่าเทอม ค่าหอ และค่าประกันสุขภาพ	NT 53,000-55,000/ semester 53.000 ~ 55.000 ไต้หวันดอลลาร์/เทอม
Living Cost ค่าใช้จ่ายทั่วไป	NT 8,000/ month 8.000 ไต้หวันดอลลาร์/เดือน
Textbooks ค่านักเรียน	NT 3,000-5,000/ semester 3.000 ~ 5.000 ไต้หวันดอลลาร์/เทอม
ARC บัตรผ่านในไต้หวัน	NT 1,000 / year 1.000 ไต้หวันดอลลาร์/ปี
Health Check-Up ค่าตรวจสุขภาพ	NT 650-1,500/ time 650 ~ 1.500 ไต้หวันดอลลาร์/ครั้ง
Bank เปิดบัญชีธนาคาร	NT 1,000/ time 1.000 ไต้หวันดอลลาร์/ครั้ง
Pick up service บริการรับจากสนามบิน	NT 700/ time 700 ไต้หวันดอลลาร์/ครั้ง

Appendix V: Contact information for International Foundation Program admissions and related Government agencies

ภาคผนวก V : ข้อมูลการติดต่อกับเจ้าหน้าที่

Government รัฐบาล	
Bureau of Consular Affairs, Ministry of Foreign Affairs สำนักการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ	http://www.boca.gov.tw Tel: +886-2-23432888 ext.6 3F-5F., No.2-2, Sec. 1, Jinan Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 10051, Taiwan (R.O.C.)
National Immigration Agency, Taoyuan City Service Center สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองแห่งชาติ ศูนย์บริการเมืองเถาหยวน	http://www.immigration.gov.tw Tel: +886-3-3310409
Department of International and Cross-Strait Education Ministry of Education กรมการศึกษาระหว่างประเทศ กระทรวงศึกษาธิการ	http://www.edu.tw/bicer Tel: +886-2-77366666 No.5, Zhongshan S. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 10051, Taiwan (R.O.C.)
Information for Foreigners ศูนย์ข้อมูลสำหรับชาวต่างชาติ	Website: https://www.immigration.gov.tw/5475/ Domestic Tel: 0800-024-111 International Tel: +886-800-024-111
Global Affairs Office, Yuan Ze University - สำนักงานนักศึกษาต่างชาติ มหาวิทยาลัยหยวนจื่อ	
Application & Admission ข้อมูลการสมัครและรับสมัครนักศึกษา	Ms. Nailing Lu nailing@saturn.yzu.edu.tw Tel:+886-3-4638800*3282
Application & Admission ข้อมูลการสมัครและรับสมัครนักศึกษา	Ms. Shin Lim cshin@saturn.yzu.edu.tw Tel:+886-3-4638800*3289